

[View this email in your browser](#)



Newsletter #11

Gennaio / Januar 2023



**Centro Multimediale di
Capodistria, in fase di
allestimento la mostra
multimediale presso il Palazzo**

**Multimedijški Center Koper:
multimedijška razstava v
palači Gravisi-Buttorai v
nastajanju**

Gravisi-Buttorai

A seguito dei lavori conclusi nel 2022, il palazzo Gravisi-Buttorai di Capodistria è finalmente pronto e attualmente al suo interno è in fase di allestimento la mostra multimediale a cura della Comunità Autogestita Costiera della Nazionalità Italiana, in collaborazione con l'Unione Italiana. I lavori prevedono la realizzazione di 4 postazioni multimediali dedicate alla storia, architettura, cultura, lingua e presenza della Comunità Nazionale Italiana. Il Centro multimediale italiano "Gravisi-Buttorai" di Capodistria andrà a comporre così la rete dei 4 centri multimediali dedicati alle minoranze nell'ambito del Progetto PRIMIS, assieme al "Cico" di Santo Stefano di Cadore (BL), il Centro multimediale del Faro di Bibione (VE) e lo Stik - Centro informativo multimediale della Comunità Nazionale Slovena in Italia presso il Narodni Dom di Trieste.

Palača Gravisi-Buttorai v Kopru je po delih, ki so bila zaključena leta 2022, končno pripravljena in trenutno poteka priprava multimedijske razstave s strani Obalne samoupravne skupnosti italijanske narodnosti v sodelovanju z Italijansko unijo. Delo predvideva vzpostavitev štirih multimedijskih postaj, ki predstavijo zgodovino, arhitekturo, kulturo in jezik italijanske narodne skupnosti. Italijanski multimedijski center "Gravisi-Buttorai" v Kopru bo tako, v okviru projekta PRIMIS, tvoril mrežo štirih multimedijskih centrov, ki so namenjeni manjšinam: "Cico" v Santo Stefano di Cadore (BL), multimedijski center Lighthouse v Bibioneju (VE) in Stik – multimedialna točka slovenske narodne skupnosti v Italiji v Narodnem domu v Trstu.



Una indagine per scoprire lo stato di salute delle lingue di minoranza parlate in Veneto

Localizzate prevalentemente nelle aree

Raziskava o stanju manjšinskih jezikov v Benečiji

Prebivalci Benečije, ki se še danes

montane e pedemontane e naturalmente a ridosso dei confini, le popolazioni venete che si esprimono ancor oggi utilizzando la lingua di minoranza costituiscono realtà tra loro estremamente eterogenee per storia e cultura. Un elemento, tuttavia, le accomuna: queste comunità rappresentano infatti molto spesso un vero e proprio presidio identitario e culturale prezioso e oggi in pericolo, come rende evidente il "caso estremo" dei cimbrici del Cansiglio, un villaggio dove oramai solo tre persone rappresentano quel che rimane di una realtà antichissima e oramai in fase di estinzione.

In questa prospettiva la Regione del Veneto ha avviato una indagine socio linguistica dedicata proprio ai Comuni in cui si parlano le lingue di minoranza, che dopo il trasferimento istituzionale del comune di Sappada in Friuli Venezia Giulia, comprendono il Ladino, parlato pur con varianti in tutta la Provincia di Belluno, il Cimbro, presente in alcune isole delle montagne veronesi (Lessinia) e vicentine (Asiago) oltre che nell'Alpago, ed infine il Friulano diffuso nel Portogruarese in particolare nei comuni di confine.

Partecipa anche tu all'indagine:

<https://www.filologicafriulana.it/indagine-sulle-comunita-linguistiche-del-veneto/>.

sporazumevajo v manjšinskem jeziku, so zgodovinsko in kulturno zelo raznoliki. Večinoma se nahajajo na gorskih in podgorskih območjih ter seveda blizu mejnih območjih. Vendar pa jim je skupno to, da pogosto predstavljajo dragoceno in danes ogroženo identiteto in kulturo. To je razvidno iz "skrajnega primera" Kimbrov iz Cansiglia - vas v kateri le trije prebivalci odražajo ostanke zelo stare in danes ogrožene identitete.

Benečija je tako začela izvajati sociolingvistično raziskavo, namenjeno prav občinam, v katerih se govori manjšinske jezike. Po institucionalnem prenosu občine Sappada v deželo Furlanijo Julijsko krajino, so v Benečiji prisotni sledeči manjšinski jeziki: ladinščina, ki se z različicami govori po vsej pokrajini Belluna in v okolici Verone (Lessinia) in Vicenze (Asiago) ter v Alpago, in nazadnje furlanščino, razširjeno v ozemlju Portogruara, zlasti v obmejnih občinah.

Prek naslednje povezave lahko sodelujete v raziskavi:

<https://www.filologicafriulana.it/indagine-sulle-comunita-linguistiche-del-veneto/>.



Partner / Partnerji



Copyright © 2023 Primis Project c/o Informest, All rights reserved.

Want to change how you receive these emails?
You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

